

Guía de Instalación de Elementos Sumergidos en Agua

Installation Guide for Submerged Water Elements

Guide d'installation pour les Éléments Immergés dans l'Eau

Guía de instalación / Installation Guide / Guide d'Installation
Rev. 1.07/17

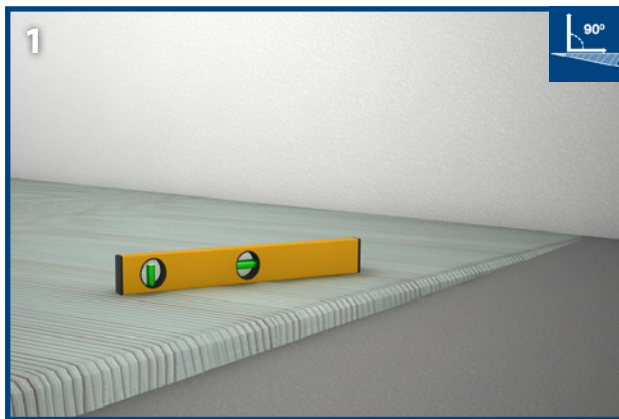


Soporte / Support / Support

Debe ser resistente, estar nivelado, sin resaltes, limpio y sin partes disgregables.
Must be strong, to be level, without any irregularities, clean and without loose parts.
Doit être fort, être niveau, sans irrégularités, propre et sans parties désagrégeables.

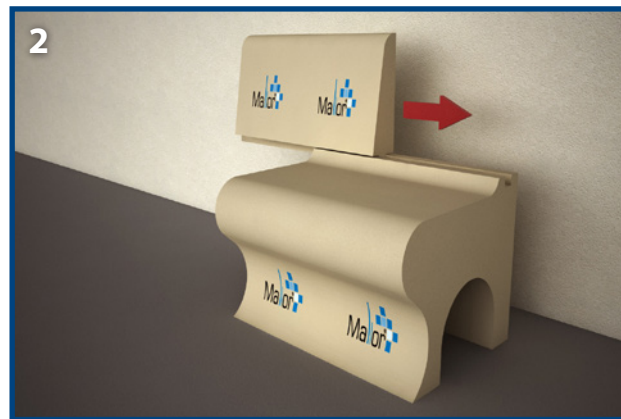
Nota importante / Important note / Note importante

Leer la totalidad de las instrucciones antes de iniciar la instalación y en caso de duda llamar a nuestro departamento técnico: **+34 976 144 907**
Reading all instructions before beginning installation and when in doubt call our technical department: **+34 976 144 907**
Lisez toutes les instructions avant de commencer l'installation et en cas de doute, appelez notre service technique: **+34 976 144 907**



1 Comprobar que la superficie está nivelada.

Check that the surface is leveled.
Vérifiez que la surface est nivelée.



2 Si el elemento viene separado, unir las piezas entre si.

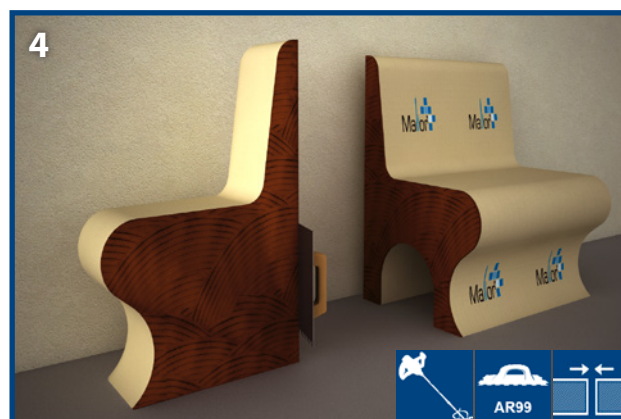
If it is a separate element, joint the pieces between them.
Si c'est un élément séparé, joignez les pièces ensemble.



3 Aplicar **cinta de fibra de vidrio (ref. 1010)** y mortero para juntas **MALLOR MJ-73 (ref. 1052)** en las uniones.

Applying **fiberglass tape (ref. 1010)** and mortar **MALLOR MJ-73 (ref. 1052)** at joints.

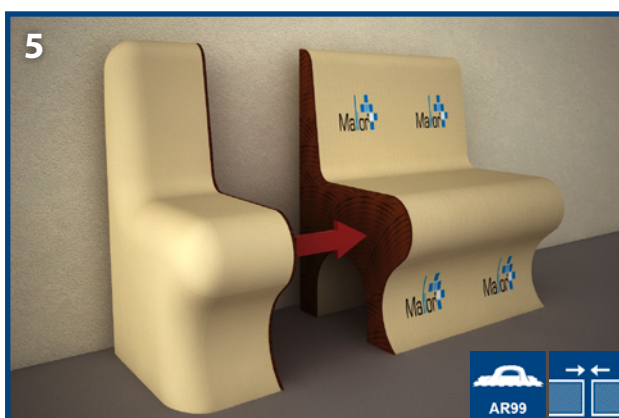
Application de **ruban en fibre de verre (réf. 1010)** et mortier **MALLOR MJ-73 (ref. 1010)** aux joints.



4 Mezclar el **Adhesivo Reactivo MALLOR AR-99 (ref. 1050)** con un mezclador eléctrico y aplicar en las superficies a unir.

Mix **Reactive Adhesive MALLOR AR-99 (ref. 1050)** with a electric mixer and apply on the surfaces to be joined

Mélanger l'**adhésif réactif MALLOR AR-99 (ref. 1050)** avec un mélangeur électrique et appliquer sur les surfaces à joindre.



5 Unir las piezas entre si.

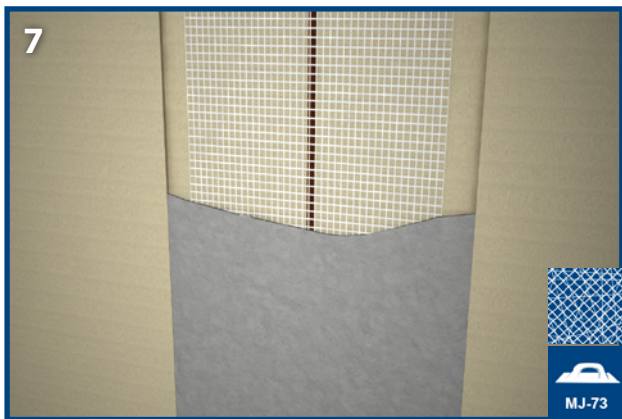
Press the pieces between them.
Joignez les pièces ensemble.



6 Rellenar todas las uniones y el perímetro con **Adhesivo Reactivo MALLOR AR-99** para que no queden poros.

Fill all joints and the perimeter with **Reactive Adhesive MALLOR AR-99** so that no pores remain.

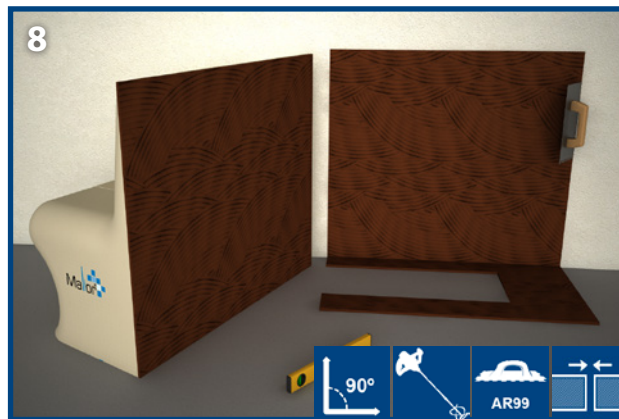
Remplissez tous les joints et le périmètre avec **adhésif réactif MALLOR AR-99** afin qu'il n'y ait plus de pores.



7 Aplicar **cinta de fibra de vidrio (ref. 1010)** y mortero para juntas **MALLOR MJ-73 (ref. 1052)** en las uniones.

Applying **fiberglass tape (ref. 1010)** and mortar **MALLOR MJ-73 (ref. 1010)** at joints.

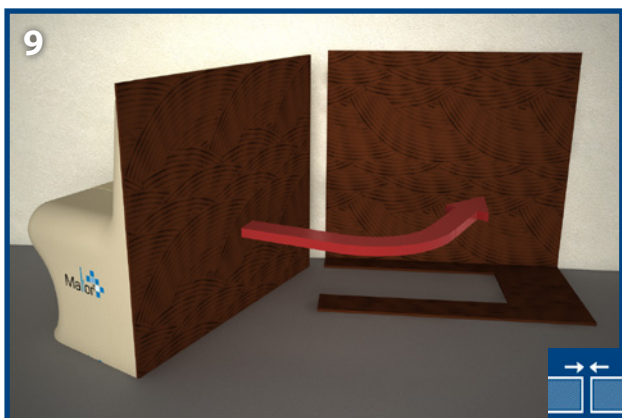
Application de **ruban en fibre de verre (réf. 1010)** et mortier **MALLOR MJ-73 (ref. 1010)** aux joints.



8 Mezclar el **Adhesivo Reactivo MALLOR AR-99 (ref. 1050)** con un mezclador eléctrico y aplicar en las superficies a unir.

Mix **Reactive Adhesive MALLOR AR-99 (ref. 1050)** with a electric mixer and apply on the surfaces to be joined

Mélanger l'**adhésif réactif MALLOR AR-99 (ref. 1050)** avec un mélangeur électrique et appliquer sur les surfaces à joindre.



9 Terminar de unir las piezas a la pared y al suelo con el **Adhesivo Reactivo MALLOR AR-99 (ref. 1050)**.

Press the pieces to the wall and to the floor with **Reactive Adhesive MALLOR AR-99 (ref. 1050)**.

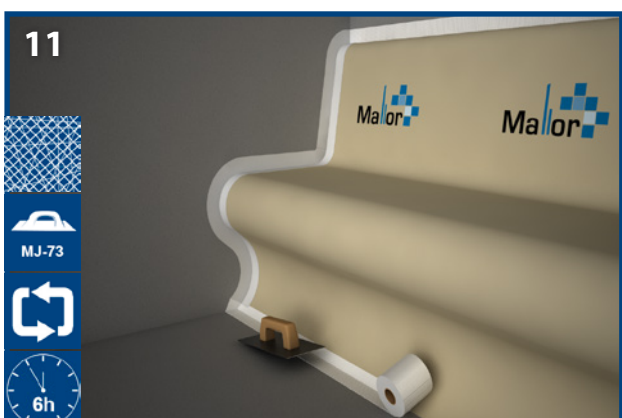
Finissez de joindre les pièces au mur et au sol avec l'**adhésif réactif MALLOR AR-99 (ref. 1050)**.



10 Rellenar todas las uniones y el perímetro con **Adhesivo Reactivo MALLOR AR-99** para que no queden poros.

Fill all joints and the perimeter with **Reactive Adhesive MALLOR AR-99** so that no pores remain.

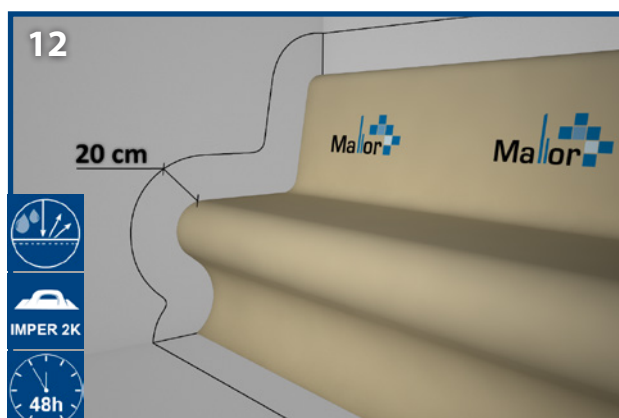
Remplissez tous les joints et le périmètre avec **adhésif réactif MALLOR AR-99** afin qu'il n'y ait plus de pores.



11 Aplicar la cinta de fibra de vidrio **MALLOR** y mortero para juntas **MALLOR MJ-73** en todo el perímetro y uniones.

Apply **MALLOR fiberglass tape** and mortar joint **MALLOR MJ-73** along the perimeter and joints.

Appliquer le **ruban de fibre de verre MALLOR** et le mortier de joints **MALLOR MJ-73** le long du périmètre et des articulations.



12 Aplicar dos capas (longitudinal y transversalmente) de impermeabilizante **MALLOR IMPER 2K (ref. 1058)** en toda la superficie y en todo el perímetro con un mínimo de 20 cm de extensión.

Apply two layers (longitudinally and transversely) waterproofing **MALLOR IMPER 2K (ref. 1058)** over the entire surface and around the perimeter with a minimum of 20 cm in length.

Appliquer deux couches (longitudinalement et transversalement) d'imperméabilisation **MALLOR IMPER 2K (réf. 1058)** sur toute la surface et autour du périmètre avec un minimum de 20 cm d'amplitude.



MJ-73 - Ref.1052



Ref. 1010



AR-99 - Ref. 1050



IMPER 2K- Ref. 1058



Mezclador Eléctrico
Electrical Mixer
Mélangeur électrique



Todas uniones
All joints / Tous les joints



Perímetro
Perimeter / Périmètre



Tiempo de espera mínimo
Min. wait time / Temps d'attente min.



Impermeabilizar
Waterproof / Imperméabiliser



Nivel
Level / Niveau



OBSERVACIONES / OBSERVATIONS / OBSERVATIONS	
	<p>Conexiones eléctricas y de fontanería: realizar por personal cualificado. Plumbing and electrical connections: performed by qualified personnel. / Branchements électriques et de plomberie: effectués par du personnel qualifié.</p>
	<p>Producto ligero, tratar con cuidado. Light product, handle with care. / Produit léger, traitez avec précaution.</p>
	<p>No golpear ni emplear objetos punzantes en su manipulación. Do not hit or use sharp objects in handling. / Ne frappez pas et n'utilisez pas d'objets tranchants lors de la manipulation.</p>
	<p>Mantener siempre alejado de focos de calor y chispas. Keep away from sources of heat and sparks. / Tenir à l'écart des sources de chaleur et des étincelles.</p>
	<p>Resistente al agua Resistant to water / Résistant à l'eau</p>
	<p>Rango de temperaturas: -45°C ... +80°C Temperature range: -45°C ... +80°C / Plage de température: -45°C ... +80°C</p>
	<p>Evitar el contacto con disolventes. Avoid contact with solvents. / Eviter le contact avec les solvants.</p>
	<p>No poner en uso sin revestimiento final. Do not to use without final coating. / Ne pas mettre en service sans revêtement final.</p>

AVISO

La información y recomendaciones contenidas en esta guía de instalación corresponden a nuestro leal conocimiento y experiencia.

Toda la información aportada debe ser tomada, en todos casos como meramente indicativa y referida a una aplicación práctica de largo tiempo. Por lo tanto cualquiera que utilice este producto debe asegurarse que es aplicable para el uso que requiere. En cualquier caso sólo el usuario es el total responsable de las consecuencias derivadas por el uso de este producto.

Para mayor información consulte las Fichas Técnicas de Producto.

NOTICE

The information and recommendations contained in this Installation Guide correspond to our fair knowledge and experience.

All information provided must be taken, in all cases as merely indicative and referring to a long-term practical application. Therefore, anyone using this product should ensure that it is applicable for the use it requires. In any case only the user is the total responsible for the consequences derived from the use of this product.

For more information, consult the Product Technical Sheets.

AVIS

Les informations et recommandations contenues dans ce Guide d'installation correspondent à nos connaissances et à notre expérience.

Toutes les informations fournies doivent être considérées comme purement indicatives et se référer à une application pratique à long terme. Par conséquent, quiconque utilise ce produit doit s'assurer qu'il est applicable à l'usage qu'il requiert. Dans tous les cas, seul l'utilisateur est responsable des conséquences de l'utilisation de ce produit.

Pour plus d'informations, consultez les Fiches Techniques des Produits.